

2 Tesalonia Mahãdu-ò 2 Paulo Ryberiti Tesalonia Hãwã-ò

¹ Paulo, Sila, Tximòtxiboho-wana tyyrity re-wahinyrenyire Tesalonia dohodỹna mahãdu-ò. Deuxu Inytyby, Jesuisi Kristu Inynyrỹ ijoi toiteò.

² Wiòhedỹna, ywina-wana adeereny kanakemy watzireri Deuxu Inytybyreny-ribi, Jesuisi Kristu Inynyrỹreny-ribi.

³ Inyseriòereny, Deuxu-ò adee reàlãmahãrenyire. Kia tahe awi rare. Kaiboho aõu aõu texityhy-dỹnytyhymy atximahãtenyteki, ityhydỹdu seriòre wiluuna-di iluutyhymy teletenyteri.

⁴ Tai heka ijõ Deuxu dohodỹna heto-ki aõwiihikỹmy umy rarybemaãre. Kaiboho dori aõwitxira witxira aõbina bina teòludunymyhỹtenyite, aõhõkỹmy dỹnana-ki ixiwesehyymy toitemahã ire tetyhynytyhymahãtenyite.

⁵ Kiawesele Deuxu aõna aõna òbitimy riwinymyhỹre. Kaiboho Deuxu teywinytenyteri Iòlõna-ò malòbenykremy, aõhõkỹmy tatỹnytenyteriki wahe.

⁶ Deuxu, tiiboho aõbina bina-di riòwinyrenykre, aõhõkỹmy dỹnana dori adeereny riwahinyreki. Kia tii òbitimy rõhõtinyre.

⁷ Biu-ribi Inynyrỹ Jesuisi tarurunareny yju-di kodobehekrey, aõhõkỹmy dỹnana-ribi elehyna adeereny, tule inydeereny Deuxu kidiwahinykre.

⁸ Heòtyloona-di tii kanakre riòwinykremy Deuxu rieryõmy rỹira mahãdu dee, tule Inynyrỹ Jesuisi Rybewihikỹ riwinyõmy rỹira mahãdu dee.

⁹ Kia mahãdu aõu aõu aõhõkỹmy rotỹỹnykre Inynyrỹ òsỹnỹ-ribo iteòdỹỹna-ki taruruloosòna-ribo.

¹⁰ Tii kanakre tahe ibutumy iijoi mahãdu tamy làhàna riwahinykremy. Ribedeòtiidỹỹnyrenykre ibutumy taijoi dee aõmydỹỹnana riwinyreki. Tetyhynymahãtenyete, Deuxu rybe dori jiarỹboho adeereny rewahinymahãreki.

¹¹ Kaiboho iwese Deuxudeewimy rarekemy boibeke. Tai tahe adeereny rexitòehyymahãrenyre. Deuxu ruruna-di atyhydỹỹna-di sõwemy aõwiihikỹ riwinykemy idi watzimahãre.

¹² Tai tahe ibutumy Inynyrỹ Jesuisi Kristu nimy sõwemy bealãmyhỹkemy. Tii loosòna adeereny riwahinykemy watzireri. Kia Deuxu dee, Inynyrỹ Jesuisi dee awi rare. Wiòhedỹỹna iribo bitabenyke.

2

¹ Waseriòreboho, Inynyrỹ Kristu òkesenamy iximy iny ritakemy adeereny warybe ariwahinykre. Inyõ rarybekeki Inynyrỹ òkesena txumy rehemynymy rỹire, kia rybe-di iòtiidỹỹõmy.

² Inyõ rarasinykeki, Deuxu-ribo ijyy ritakeki, urile ityhydỹỹrenyõmy. Inyõ waribo tyyriti itarasamy rarybekeki, ityhydỹỹrenyõmy.

³ Inyõ aitenadỹỹõmy boibeke. Ityhydỹỹdu atysyna nihikỹ juhoo kanakre, idi tahe kia txu kanakre. Juhoo hãbu ibinatyhy kedexideòsinykre. Heòtybedeluduõ tii rare.

⁴ Tii ibutu Deuxumy òludunadu rarekre Deuxumy iny rininire mahãdu wahe. Ibutumy àlàna aõmydỹỹnana riatykre. Deuxu dohodỹỹna hetowo-ò ralore tahe Deuxu weselemy ronykre. Iximy rarybekre tii Deuxu raremy.

⁵ Tuu heka adeereny rarybere, akireny raremahãu, õhõtireny aõbo itxi rearenyõra?

⁶ Ibededÿñana raõbitikre xiery, kanakre. Deuxu ruru dori rimymyhÿre. Kia tule teerytenyte.

⁷ Iaõbinahakÿ aõmydÿñana inyy-ki ratxireri. Tii tyhy wiji kanaõkre. Inynydu iribi rexitare xiery, tahe tii kanakre.

⁸ Taile tahe hãbu ibinatyhy kedexideòsinykre. Inynyryÿ Jesuisi kanakreu, tii tuu kidirubunykre taryeledile.

⁹ Juhuu tahe kia hãbu Satanasi deòdu tahe iruru-di kedehemynykre. Aõna aõna wiwihikÿ widÿÿmy ròitxenadÿÿreri.

¹⁰ Inyõ sõwemy riitxenanykremy bedèòbydÿÿ wesemy. Ityhydÿÿdukõdu mahãdu tii riitxenanytyhykre. Tiiboho dori inatyhyna rybe rityhynyõmyhÿre, tuuõmyhÿre, tai rexirutaõrenyre.

¹¹⁻¹² Deuxu dori rilawere tuu rityhynyrenykremy ibinare hãrele. Kia ruina rityhynyrenykre, tai Deuxu rihitxidÿÿnykre inatyhyna rityhynyõreki, taòrarudÿÿna luureki.

¹³ Deuxu tahe juhuutyhylemy aratarenyre, waseriòreboho. Biu-ò hena adeereny riwahinyremy inatyhyna tetyhynytenytekì. Deuxu Tyytybytyhy aralyradÿÿnyrenyre. Tai, Inynyryÿ luuna mahãdu, Deuxu mahãdurenymy belebenykemy atximahãtenyte.

¹⁴ Deuxu adeereny Rybewihikÿ diteònyde. Inyboho tahe ijyydumy roire. Iny òrarureny-ki tahe Inynyryÿ Jesuisi Kristu loosòna bitabenykremy idi toite.

¹⁵ Kia ibutumy, waseriòreboho, itxi õhõtireny reake. Aõmybo araerynanymahãre kowa-ki

raremahãu, tule watyyriti-di rebedeery-dỹỹnymahãrenyre, idi mohõtinytyhybenyke, òbitimy idi boibeke.

¹⁶⁻¹⁷ Inynyrỹ Jesuisi Kristu Deuxu Inytyby, luuna luuna, wiòhedỹỹna, raròsòna sòwemy inydeereny diwahinyde. Inyboho aõhyymy aõkõ roire. Iribireny raybidina adeeremy kanakemy watzireri. Tule umy kanawiòhenanykemy watzireri ibutumy aõhe botynyke, marybe-mahãbenyke.

3

¹ Watyyriti-di konanamy tahe adeeremy ararybekre. Waseriòreboho, inydeereny bexitòenyke. Inynyrỹ rybemy araryberenykemy, inywitzira-ko arelyyrenykemy, tule Inynyrỹ rybe-di iwese rybe ayreny-ki aõwiihikỹmy raremyhỹ wese.

² Tule bexitòenyke kia iny iehehe-ribi arex-itarenykemy. Ibutu iny dori inatyhyna rityhynyòreri.

³⁻⁴ Tahe Inynyrỹ òbiti rare tii arawiòhenanykre. Tii ararurudỹỹnykre kia reeryre. Satanasi-ribi arayrubunyenkre. Tahe, aõmybo reery-nadỹỹnyre wese kaibohe aõhebo tatỹỹnytenyterimy heka adireny watzimahãre tule kia wesehyyle rakatxirenyke.

⁵ Inynyrỹ-ribi Deuxu luuna, Kristu itxõmotxina bedede erynahakỹ adeeremy kanakemy watzimahãre.

⁶ Kia Jesuisi Kristu Inynyrỹ bedede ywina wese rare adeeremy ararybekremy. Waseriòreboho bexiweresykyke iny deoruxere-ribi, ibutumy iny

waerysydÿÿna roholaõre mahãdu-ribi, tii ityhy-dÿÿdu mahãdu hãrele.

⁷ Ayreny-ki roiremahãu, raaõmysÿdÿÿhyymy roiremyhÿ. Tai kaiboho teerytenyete iwese mabekemy.

⁸ Tiu iny witxira rÿsÿna rerÿsÿrenyõhyyre, iòwyõmy. Txuu ruwana raaõmysÿdÿÿre waaõna aõna òwydÿÿmy. Tai tahe adeereny isiramy aõkõ ayreny-ki jiarÿ raremyhÿ.

⁹ Inyõ-ribi rÿsÿnaõ arirÿsÿmahãkeki, kia tahe ibinamy aõkõ rare, jiarÿ Deuxu rybemy rybedu-ki wahe. Tahe aõkõre urile rexideòsinykemy rerÿsÿõmahãrenyere. Iwese aõmysÿdÿÿna awirewesele umy reerynanyrenyere.

¹⁰ Tai rarewãhãu kia bede ywina rewahinyre: — Iny raaõmysÿdÿÿõmyhÿre riroxiõtyhy.

¹¹ Jiarÿ raholawãhãre iny deoruxeretyhy-ò ayreny-ki ratximyhÿrenyere, tiiboho aõmysÿdÿÿ derarenyere, urile raujõmomyhÿrenyere.

¹² Jesuisi Kristu Inynyrÿni-di tamyreny ararybekre rayruburenkykemy, raaõmysÿdÿÿrenkykemy ixideereny.

¹³ Tahe adeereny, waseriòreboho, ararybekre. Aõwiihikÿ widÿÿ-ò ixirarenyõmy.

¹⁴ Inyõ ka waryberiti riywinyõkeki, mobo tii rare bierybenyke tahe kie-ribi irehemy biijeke, tai tii raixÿrukemy.

¹⁵ Urile tii aòludumy aõkõ ratxireri. Aseriòre wesemy tamy marybeke. Biijemy idi ahãke.

¹⁶ Inynyrÿ ywina wedu rare. Tii adeereny ywina ibutumy aõmydÿÿnana-ki kidiwahinykemy idi watxireri. Inynyrÿ awanareny ratxikemy idi

watxireri.

¹⁷ Kia konana warybewehityyna jiarỹle arir-itinykre wadebò-di. Ibutumy waryberiti-ki rỹire wese kawesele wani retidire, Paulo.

¹⁸ Jesuisi Kristu Inynyrỹ wiðhena ibutumy adeereny ratximyhỹkemy idi watxireri.

Deuxu Rybe Tyyriti **New Testament in Karajá (BR:kpj:Karajá)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Karajá

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Karajá [kpj], Brazil

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Karajá

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

55ce0bcd-101e-52a3-984e-847027efe150